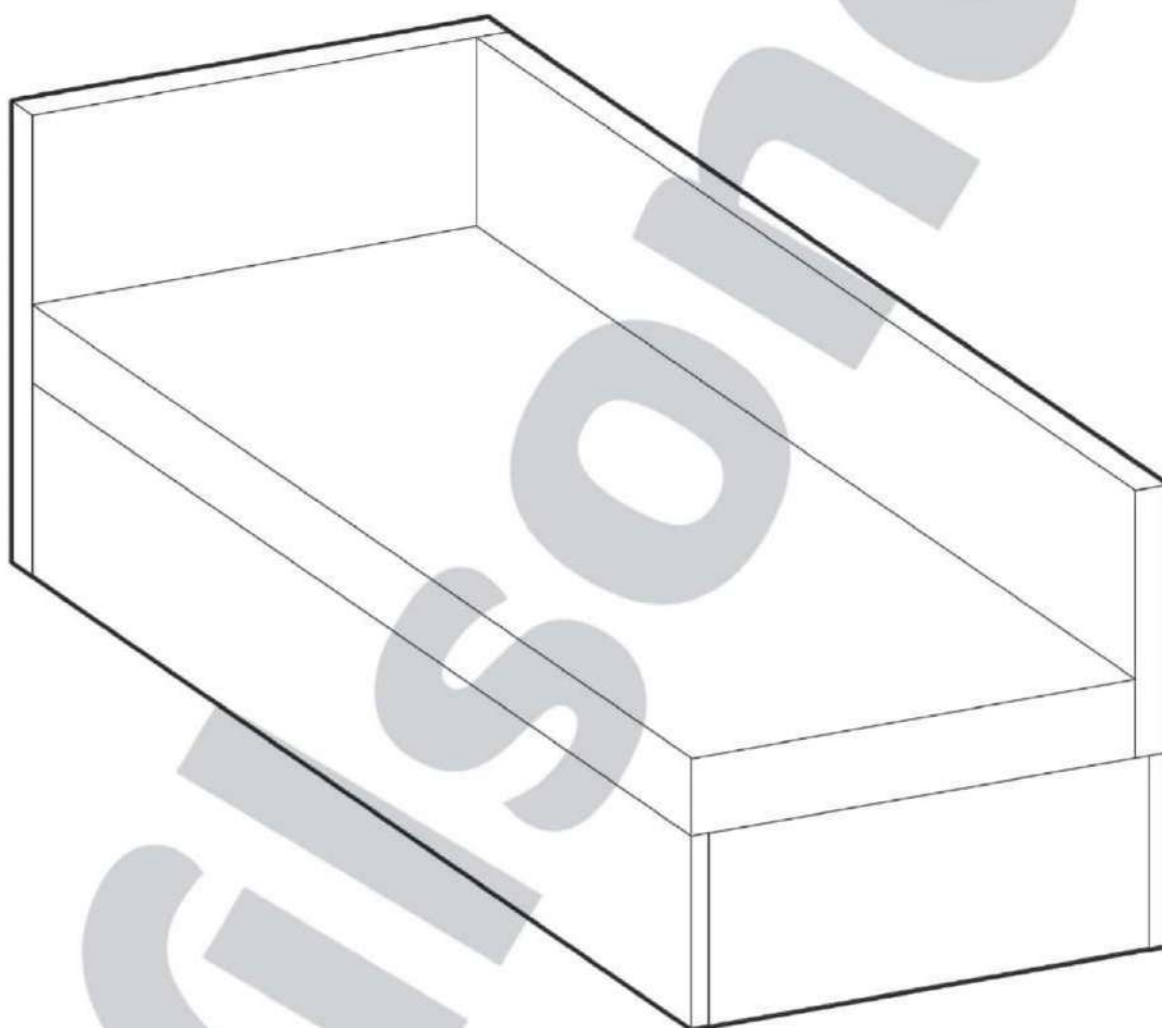
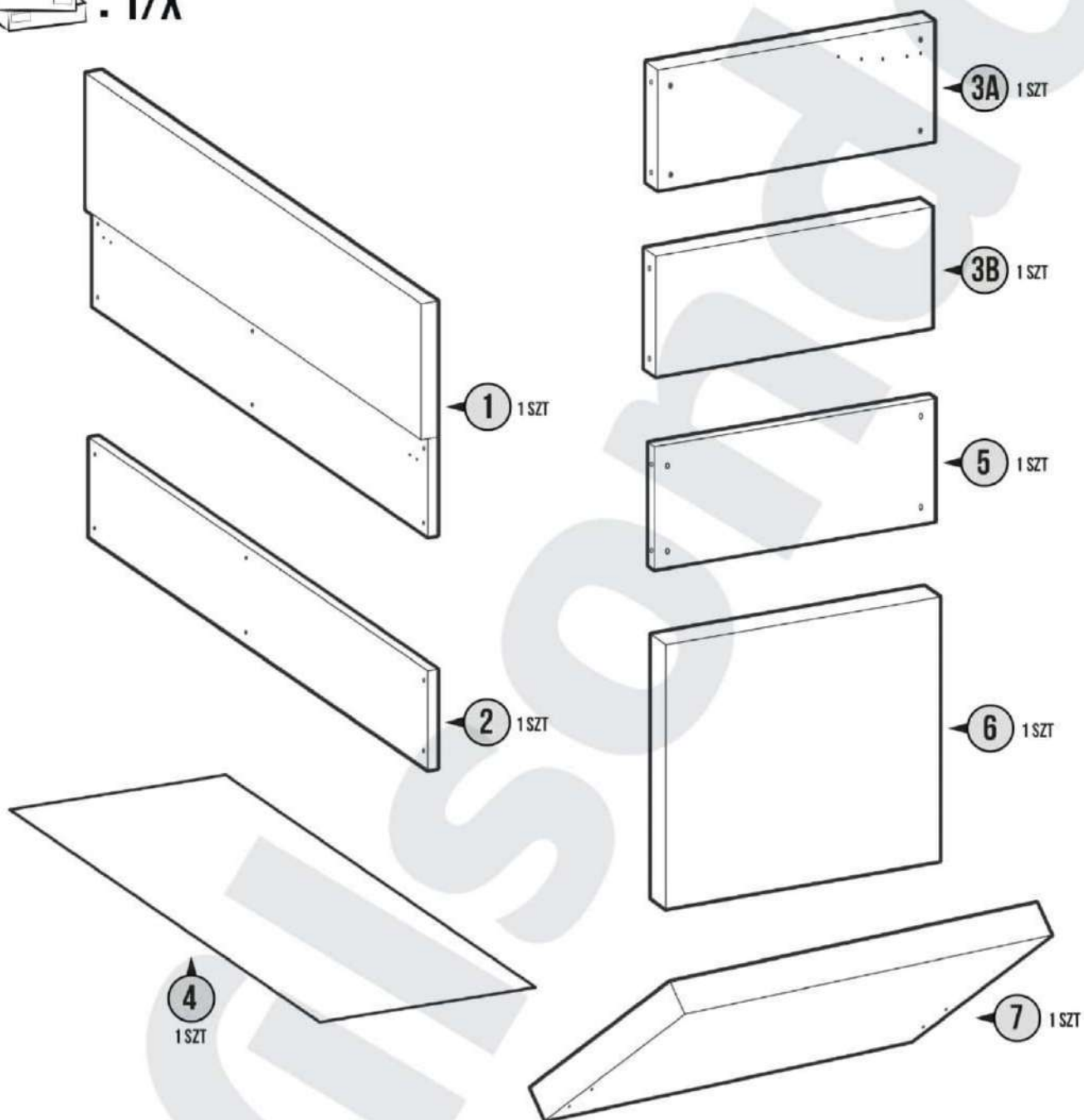


110123

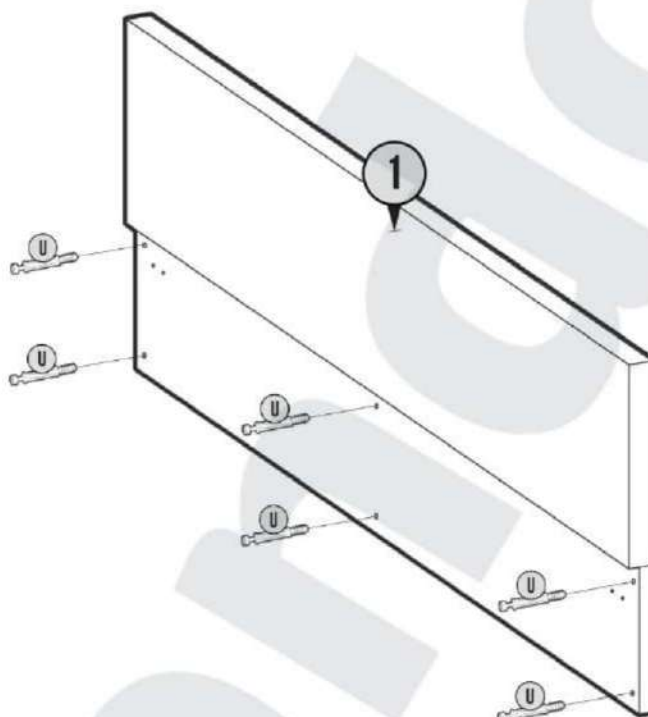
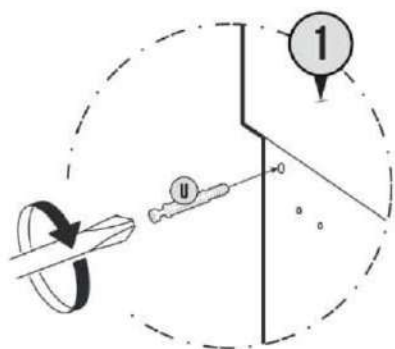


110123

 : 1/X

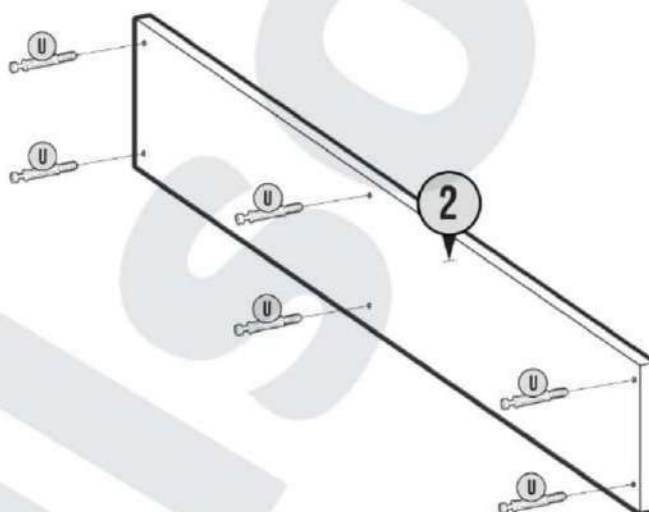


1



U-6 SZT

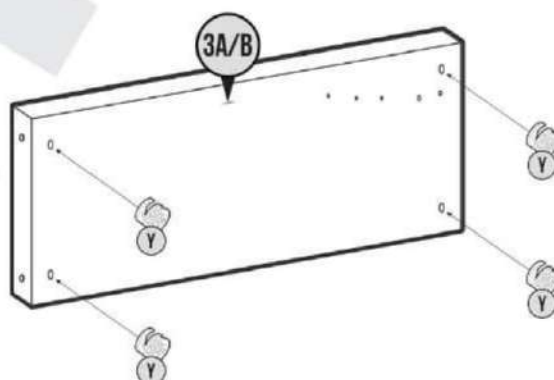
2



U-6 SZT

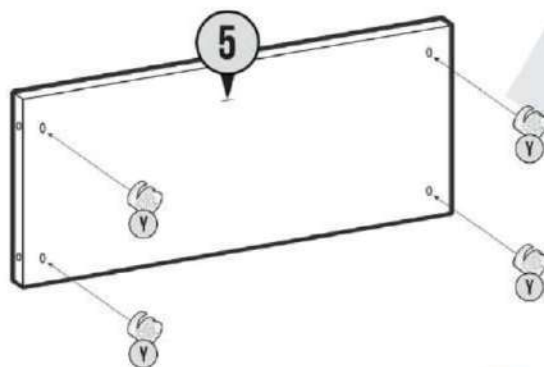
3

2X

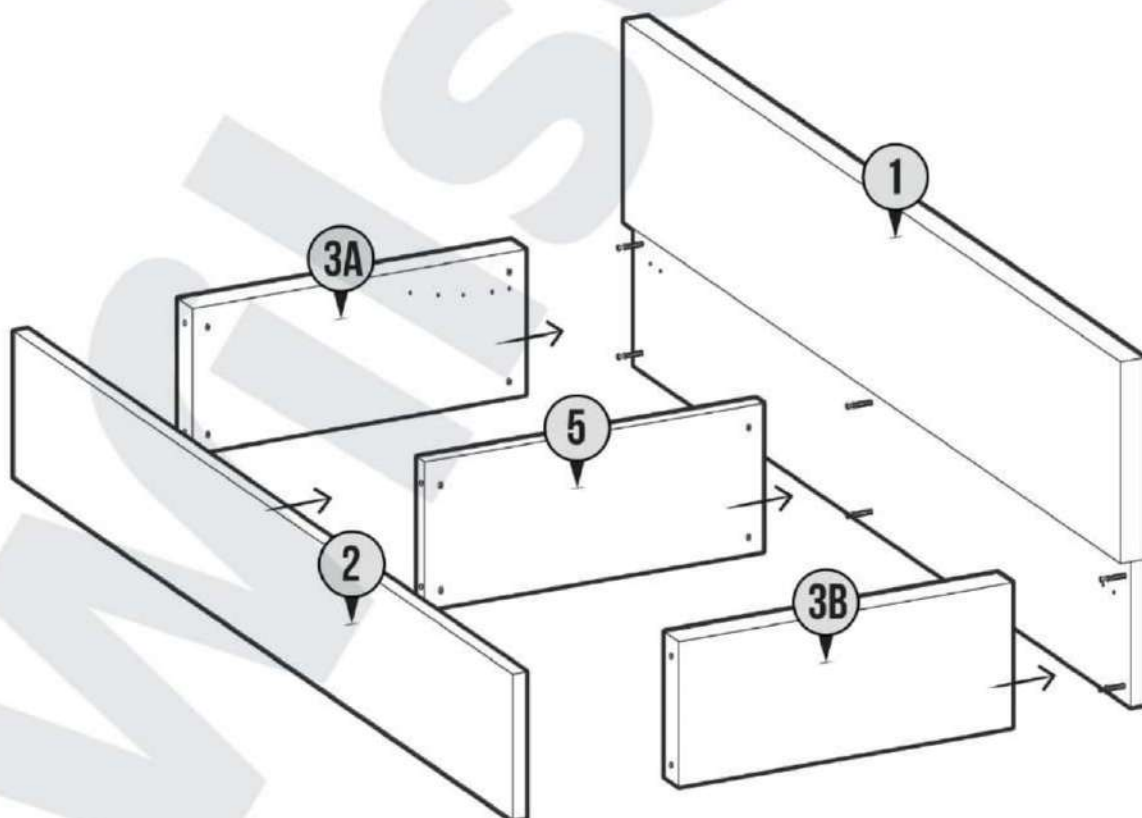
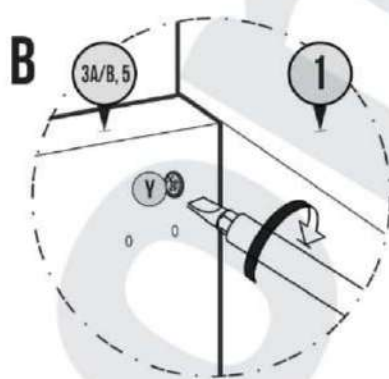
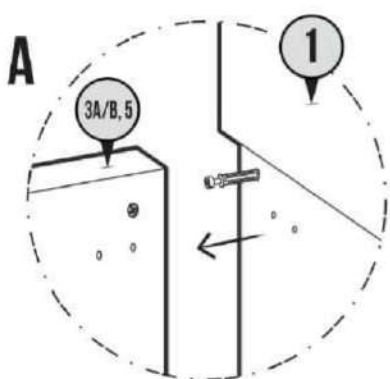


Y-8 SZT

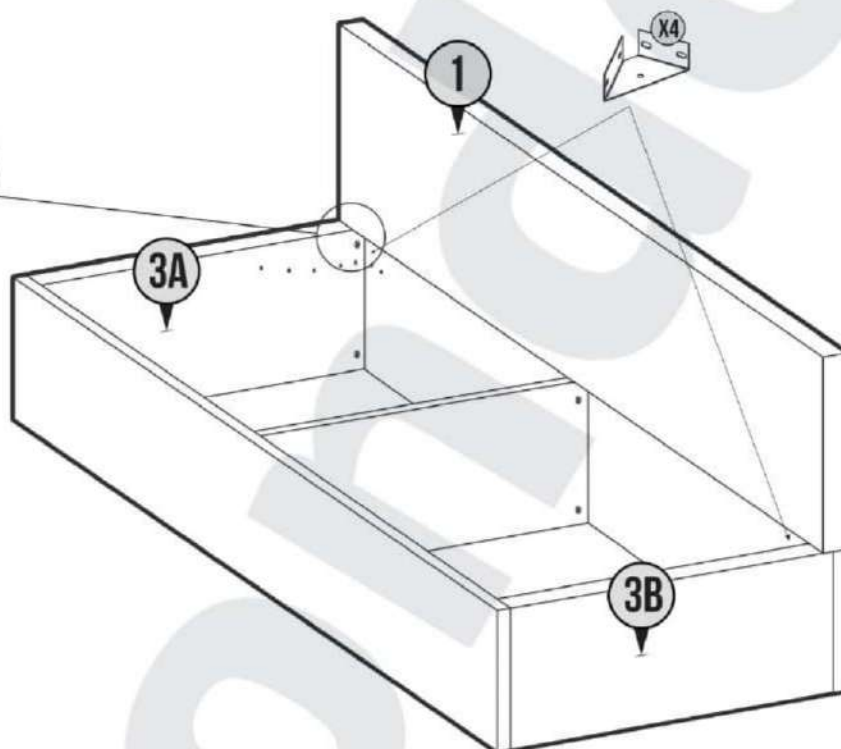
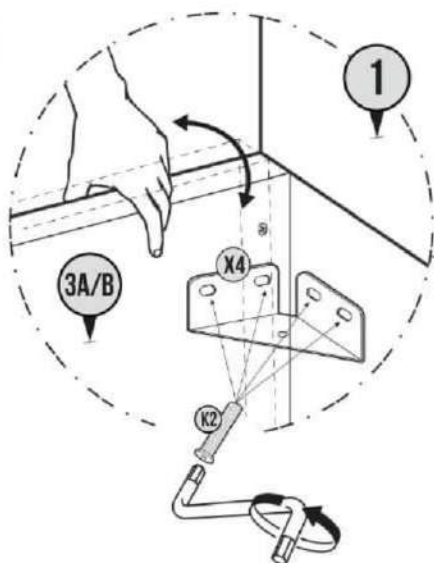
4

Y-4_{SZT}

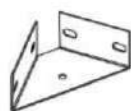
5



6

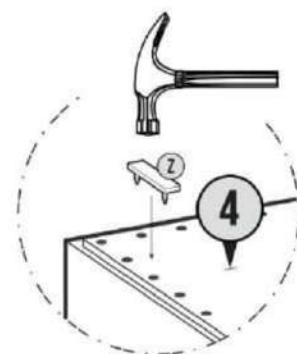
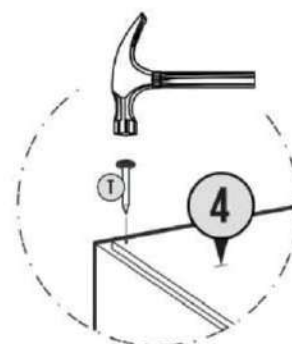
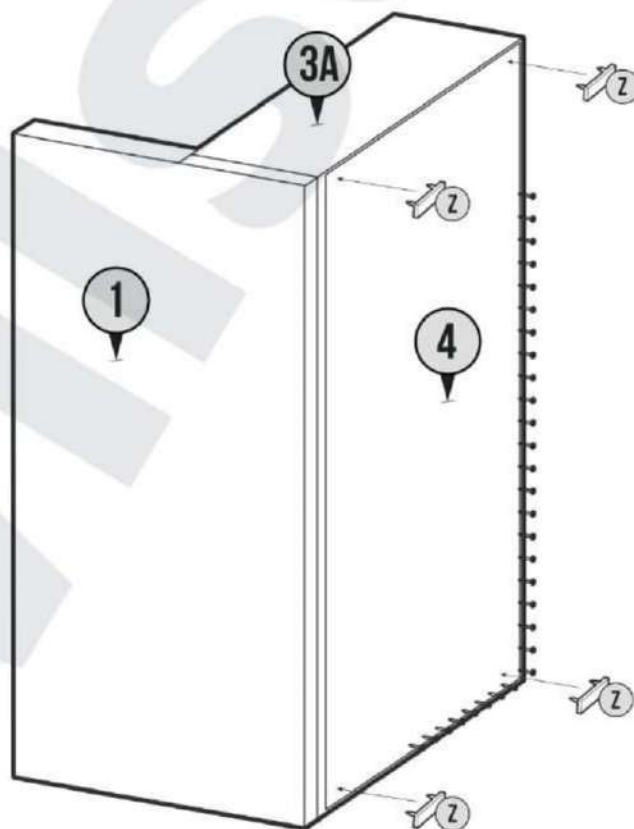
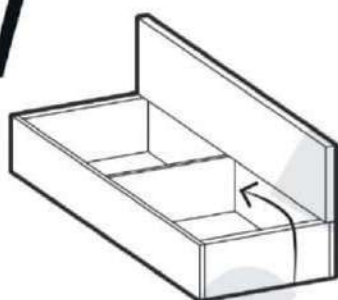


K2-8 SZT

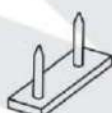


X4-2 SZT

7

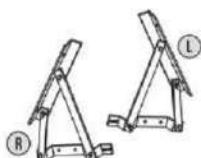
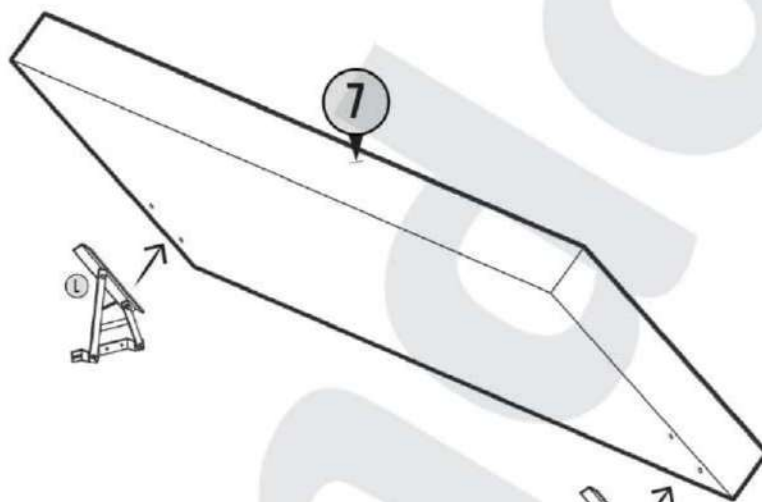
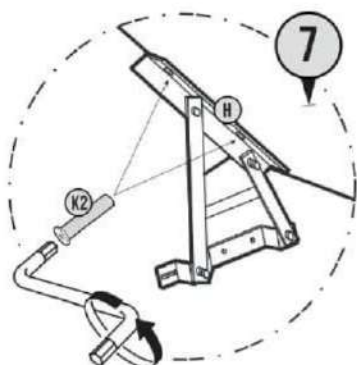


T-70 SZT



Z-4 SZT

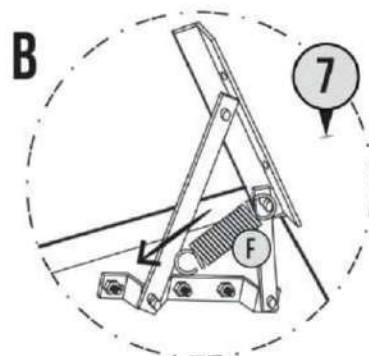
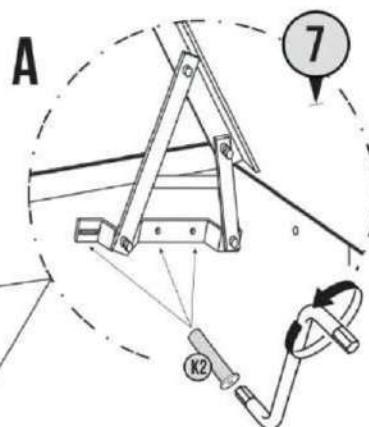
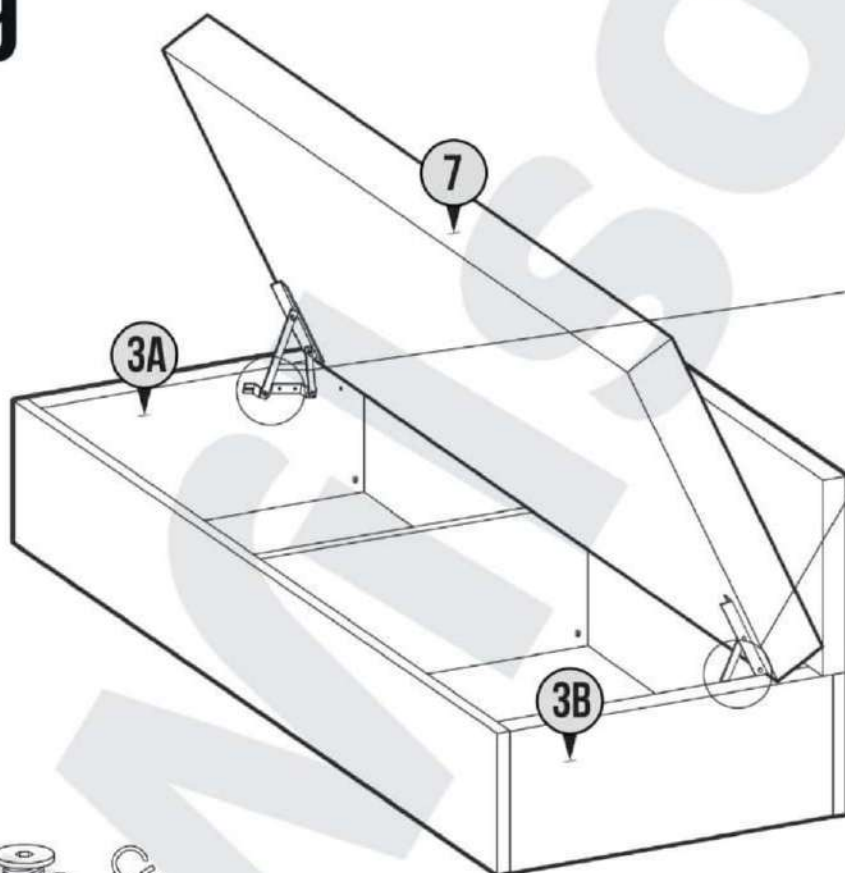
8



K2-4 SZT

H-1 KPL

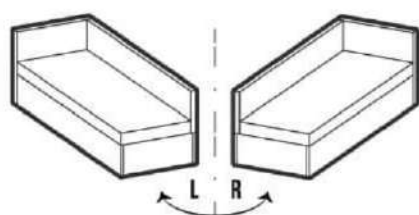
9



K2-6 SZT

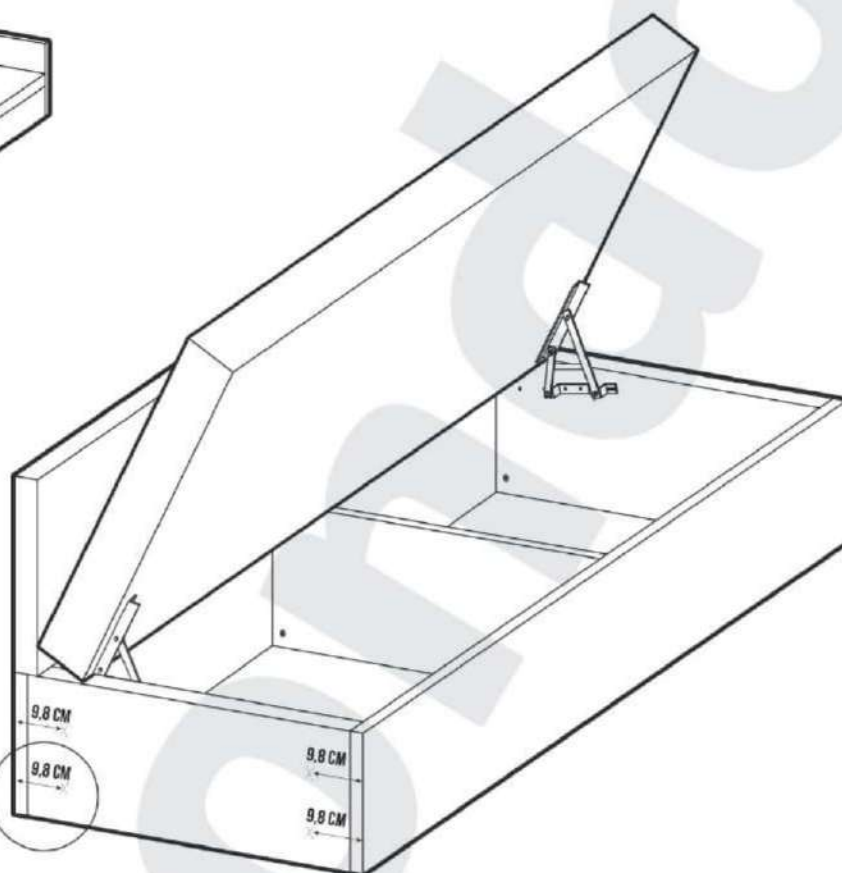
F-2 SZT

10

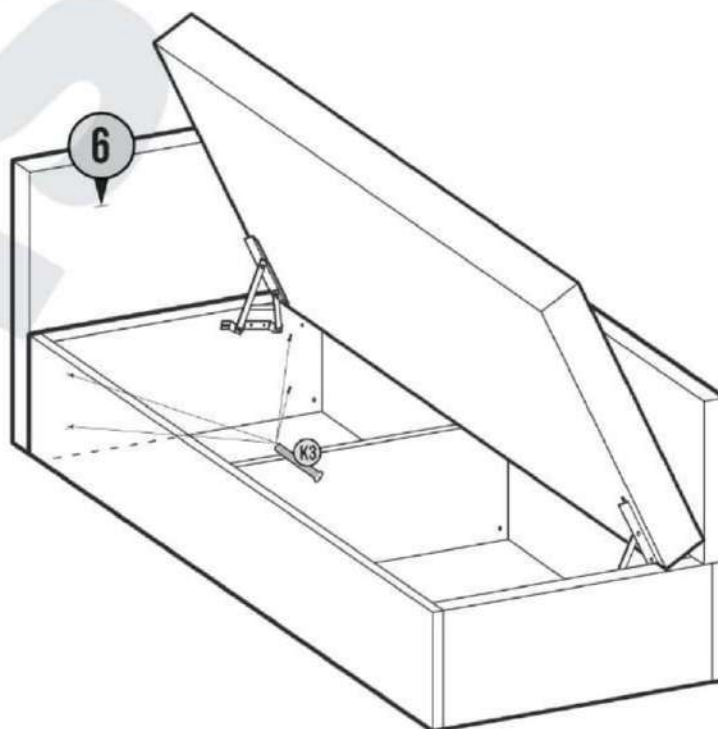
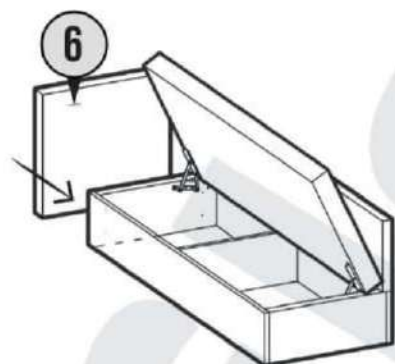


4X

9,8 CM



11



K3-4 SZT

EN

USER'S MANUAL

IMPORTANT INFORMATION -KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Before using the product, the user is obliged to read and comply with the content contained in the USER'S MANUAL. Following the instructions will positively affect the durability, aesthetics and safe use of the product.

2. Furniture should be used in accordance with the manual and their construction.
3. The furniture is intended to be used indoors:
 - Preferred conditions for furniture usage are rooms with mild humidity (40 - 70%) and air temperature (18 - 30° C)
 - It is recommended to ventilate the rooms regularly, especially in the first month after purchasing the furniture
4. Wooden parts have to be protected from sunlight in particular.
5. Leveling of the furniture is required.
6. In bedding container, it is forbidden to store bedding with volume greater than the capacity of the container. It can lead to damage of the container's bottom.
5. Maximum thickness of the mattress on the upper level should not exceed 10 cm.
6. WARNING: Before assembling the furniture, check all the elements. If any item is missing or damaged, complaints must be reported immediately. If any structural element is missing or broken, the furniture should not be used.
7. Furniture should avoid contact with objects with sharp endings.
8. Wooden parts should be only cleaned with damp cloth. Do not use substances that are not dedicated for maintenance and cleaning of furniture. Please do not use heavy detergents.
9. It is forbidden to walk or jump on furniture. It may lead to breakage of furniture structure, which may lead to hurt.
10. Maximum capacity of each level is 60 kg (600N)
11. WARNING: Upper bunk bed level is not suitable for children under 6 years, due to risk of falling out of the bed.
12. WARNING: Bunk beds can pose a serious risk of suffocation injuries if not used properly. Do not hang items such as (but not limited to): ropes, cords, cords, hooks, and straps on any part of the bed.
13. WARNING: In order to avoid the risk of the child being trapped between the bed and the wall, the distance of the safety rail from the wall should not exceed 25mm or be greater than 230mm. For safety reasons, the bed should be permanently mounted to the wall.
14. It is forbidden to sit on head- and footboards or other panels of the bed.
15. All connectors should be screwed tightly.
16. Check regularly that all fasteners are properly tightened.

HU

can create a self-referential

FONTOS INFORMÁCIÓK - ÖRIZZE MEG A JÖVŐBENI HASZNÁLATRA

A termék használatát előtt a felhasználó köteles elolvasni és betartani a HASZNÁLATI KÉZIKÖNYVBEN foglaltakat. Az utasítások betartása pozitív befolyással a termék tartósságát, esztétikáját és biztonságos használatát.

- [illegible]

ITA

MANUALE DELL'UTENTE

INFORMAZIONI IMPORTANTI - CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

Prima di utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a leggere e rispettare il contenuto del **MANUALE UTENTE**. Il rispetto delle istruzioni garantisce la durata, l'estetica e l'uso sicuro del prodotto.

1. I mobili devono essere utilizzati in conformità con il manuale e la loro costruzione.
2. I mobili sono destinati all'uso in interni:
 - Le condizioni preferite per l'uso dei mobili sono stanze con umidità (10 - 70%) e temperatura dell'aria (10 - 30° C).
 - Si raccomanda di ventilare le stanze regolarmente, specialmente nel primo mese dopo l'acquisto dei mobili.
 - Le parti in legno devono essere protette in particolare dalla luce del sole.
3. È necessario livellare i mobili.
4. Nei contenitori di biancheria da letto, è vietato conservare biancheria da letto con un volume superiore alla capacità del contenitore. Questo può portare al danneggiamento del fondo del contenitore.
5. Lo spessore massimo del materasso sul letto superiore non deve superare i 15 cm.
6. È vietato fumare, bere o mangiare sui mobili; controllare tutti gli elementi. Se qualche elemento manca o è danneggiato, i ricambi devono essere sostituiti immediatamente. Se qualche elemento strutturale manca o è rotto, il mobile non deve essere usato.
7. Evitare il contatto dei mobili con oggetti con estremità taglienti.
8. Le parti in legno devono essere pulite solo con un panno umido. Non usare sostanze che non siano dedicate alla manutenzione e alla pulizia dei mobili. Non usare detersivi aggressivi!
9. È vietato camminare o saltare sui mobili. Questo può causare la rottura della struttura del mobile, che può portare a lesioni.
10. La capacità massima di ogni livello è di 60 kg (500N)
11. ATTENZIONE: il livello superiore del letto a castello non è adatto ai bambini sotto i 6 anni, a causa del rischio di caduta dal letto.
12. ATTENZIONE: I letti a castello possono comportare un grave rischio di lesioni da soffocamento se non utilizzati correttamente. Non appendere oggetti come (ma non solo): cuscini, spogli, cordoni, ganci e cinture su qualsiasi parte del letto.
13. ATTENZIONE: Per evitare il rischio che il bambino rimpanga intrappolato tra il letto e la parete, il letto superiore deve essere munito di protezione dalla parete non deve superare i 75 mm e essere munito di un'angolazione di 230°.
14. Per motivi di sicurezza, il letto dovrebbe essere fissato in modo permanente alla parete.
15. È vietato sedersi su testata, pediera o altri pannelli del letto.
16. Tutti i connettori devono essere avvitati saldamente.
17. Controllare regolarmente che tutti i dispositivi di fissaggio siano ben serrati.

PL

INSTRUKCJA I WARUNKI UŻYTKOWANIA SERWISU

WAŻNE - PRZECZYTAĆ UWAŻNIE - ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

Przed użycowaniem produktu, użytkownik jest zobowiązany do zapoznania się i przestrzegania treści zawartej w Instrukcji i Warunkach Użytkowania Mebli. Stosowanie się do instrukcji wpłynie pozytywnie na trwałość, estetykę oraz bezpieczne korzystanie z produktu.

2. Meble należy użytkować zgodnie z ich konstrukcją i przeznaczeniem.
3. Meble przeznaczone są wyłącznie do użytku wewnętrznego:
 - Optymalnymi warunkami dla mebli są pomieszczenia o umiarkowanej wilgotności (50-70%) oraz temperaturze powietrza (18-20° C)
4. Zaleca się regularne wietrzenie pomieszczeń w szczególności w przewiewnym miejscu po zakupie mebli
5. Elementy drewniane należy chronić przed intensywnym oddziaływaniem promieni słonecznych.
6. Wymanie jest wyzozpomowanie meble.
7. W szafach i pojemnikach na pościel nie należy przechowywać pościeli (lub innych przedmiotów w ilości większej od objętości. Meble to skutkować obwarowaniem się tkan pościeli.
8. Grubość materaca na górnym poziomie nie powinna przekraczać 16 cm.
9. OSTRZEŻENIE. Przed montażem mebla należy sprawdzić wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia jakiegokolwiek elementu należy niezwłocznie zgłosić jego reklamację. Jeśli brakuje jakiegokolwiek elementu konstrukcyjnego lub go nie ma, meble nie należy używać.
10. Należy unikać kontaktu mebli z przedmiotami o ostrych krawędziach.
11. Elementy drewniane należy czyścić jedynie suchą lub lekko wilgotną, miękką szmatką. Nie należy używać substancji, które nie służą do konserwacji i czyszczenia mebli. Nie używać ostrych detergentów.
12. Chodzenie i skakanie po meblach grozi złamaniem elementów konstrukcyjnych mebli, co może grozić uszkodzeniem na zdrowiu.
13. Maksymalne obciążenie każdego poziomu siedziska / spłany wynosi 60kg (600N).
14. OSTRZEŻENIE. Górny poziom łóżka nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 4 lat z powodu ryzyka wypadnięcia z łóżka.
15. OSTRZEŻENIE. Łóżka piętrowe mogą stanowić poważne ryzyko urazów związanych z ułożeniem, jeśli nie są używane prawidłowo. Nie należy zamykać, na szafce grzej łóżka przedmiotów takich jak łaski nie tyłko), lin, przymoty, sznurki, laski i pałki.
16. OSTRZEŻENIE. W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia środka między łóżkami a ścianą, odległość górnej krawędzi zobowiązanej do ściany nie powinna przekraczać 75mm lub być większa niż 230cm. Ze względów bezpieczeństwa łóżko powinno być na stałe przymocowane do ściany.
17. Zabrania się siadania na bocznych mebli.
15. Wyższej funkcji montażu należy dobrze dokonać, aby nie było żadnej.
16. Należy regularnie sprawdzać, czy wszystkie mocowania są odpowiednio dokręcone.

DE

© 2004 Blackwell Publishing Ltd, *Journal of Internal Medicine* 255: 103–110

WICHTIGE INFORMATIONEN: TEILNEMEREN NACHDEM SIE EIN ABONNEMENT

Vor der Benutzung des Produkts ist der Benutzer verpflichtet, den Inhalt der **BEDIENTUNGSANLEITUNG** zu lesen und zu befolgen. Die Befolgung der Anweisungen wird sich positiv auf die Haltbarkeit, die Ästhetik und die sichere Verwendung des Produkts auswirken.

- 3. Die Möbel müssen in Übereinstimmung mit dem Handbuch und ihrer Konstruktion montiert werden.
- 4. Die Möbel sind für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt:
 - Bevorzugte Bedingungen für die Nutzung der Möbel sind Räume mit einer Luftfeuchtigkeit von 40 - 70% und einer Lufttemperatur von 10 - 30° C.
 - Es wird empfohlen, die Räume regelmäßig zu lüften, insbesondere im ersten Monat nach dem Kauf der Möbel.
 - Holzteile müssen vor allem vor Sonnenlicht geschützt werden.
- 5. Die Möbel sollen gerade auf stabilen Fußböden aufgestellt werden.
- 6. Das Bettzeug soll nicht das Volumen des Stauraums überschreiten, sonst kann es zum Bodenbruch des Stauraums führen.
- 7. Die maximale Dicke der Matratze auf der oberen Ebene sollte nicht 16 cm überschreiten. Es ist nicht zulässig, ein Bett mit einer gestrichelten Basis der Möbel alle Elemente. Folgt ein Element nicht in der beschriebenen Weise, muss dies sofort reklamiert werden. Wenn ein Strukturelement fehlt oder getrennt ist, darf das Möbelstück nicht benutzt werden.
- 8. Die Möbel sollten nicht in Berührung mit scharfen Gegenständen kommen.
- 9. Holzteile sollten nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Substanzen, die nicht für die Pflege und Reinigung von Möbeln vorgesehen sind. Bitte verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.
- 10. Es ist verboten, auf den Möbeln zu laufen oder zu springen. Dies kann zu einem Bruch der Möbelstruktur führen, was wiederum Verletzungen zur Folge haben kann.
- 11. Die maximale Tragfähigkeit (jeft Ebene beträgt 60 kg (600 N).
- 12. **WARNUNG:** Die obere Etagebettfläche ist nicht für Kinder unter 6 Jahren geeignet, da die Gefahr besteht, dass sie aus dem Bett fallen.
- 13. **WARNUNG:** Etagebetten können bei unsachgemäßem Gebrauch zu ernsthaften Risiken von Erbschütterungen führen. Hängen Sie keine Gegenstände wie z. B. Socke, Kordeln, Kleider, Handtücher, etc. an irgendeinen Teil des Bettes auf.
- 14. **WARNUNG:** Um das Risiko zu vermeiden, dass sich das Kind zwischen dem Bett und der Wand einklemmt, sollte der Abstand des Sicherheitsgitters zur Wand nicht mehr als 75 mm betragen und nicht größer als 730 mm sein. Aus Sicherheitsgründen sollte das Bett fest an die Wand montiert werden.
- 15. Es ist verboten, sich auf Kopf- und Fußende oder andere Teile des Bettes zu setzen.
- 16. Alle Verbindungsselemente müssen fest verschraubt sein.
- 17. Prüfen Sie regelmäßig, ob alle Verbindungsselemente richtig angezogen sind.

BO

MANUALE UTIZZATORIUM

INFORMATII IMPORTANTE - PĂSTRATI PENTRU REFERINTE VIITOARE

Înainte de a utiliza produsul, utilizatorul este obligat să citească și să respecte conținutul cuprins în **MANUALUL UTILIZATORULUI**. Respectarea instrucțiunilor va influența în mod pozitiv durabilitatea, estetica și utilizarea în siguranță a produsului.

2. Mobilierul trebuie să fie montat în conformitate cu manualul și cu construcția acestuia.
3. Mobilierul este destinat a fi utilizat în interior:
 - Condițiile preferate pentru utilizarea mobilierului sunt încăperi cu umiditate (40 - 70%) și temperatură aerului (10 - 30 °C).
 - Se recomandă aerisirea regulată a încăperilor, în special în prima jumătate a achiziționării mobilierului
 - Piese din lemn trebuie protejate în special de lumina soarelui.
3. Este necesar nivelarea mobilierului.
4. În containerele pentru lenjeria de pat este interzis depozitarea lenjerii de pat cu un volum mai mare decât capacitatea containerului. Aceasta poate duce la deteriorarea fundului containerului.
5. Greutatea maximă a răslei de la nivelul superior nu trebuie să depășească 16 cm.
6. Avertisment: Înainte de asamblarea mobilierului, verificați toate elementele. Dacă lenjeria sau este deteriorată vreun element, trebuie raportate imediat prin reclamații. Dacă lipsește sau este deteriorat vreun element structural, mobilierul nu trebuie utilizat.
7. Mobilul trebuie să evite contactul cu obiecte ascuțite.
8. Piese din lemn trebuie curățate doar cu o cârpă umedă. Nu folosiți substanțe care nu sunt dedicate întreținerii și curățării mobilierului. Vă rugăm să nu folosiți detergenți puternici!
9. Este interzis să vă gimnizați sau să săriți pe mobilier. Aceasta poate duce la deteriorarea structurii mobilierului, ceea ce poate duce la răni.
10. Capacitatea maximă a fiecarei nivel este de 60 kg (600N).
11. AVERTISMENT: Nivelul superior al patului supraîntins nu este potrivit pentru copii sub 6 ani, din cauza riscului de cădere din pat.
12. AVERTISMENT: Paturile supraîntinse pot prezenta un risc grav de leziuni prin sufocare dacă nu sunt utilizate corect. Nu atârnați obiecte precum (dar nu numai): înălțări, cozi, cordoane, cârle și cureauă pe micșor parte a patului.
13. AVERTISMENT: Pentru a evita riscul ca copilul să fie prins între pat și perete, distanța dintre salteaua de siguranță și perete nu trebuie să depășească 75 mm sau să fie mai mică de 230 mm. Din motive de siguranță, patul trebuie să fie montat permanent de perete.
14. Este interzis așezarea pe tăbăile de cap și picioare sau pe alte panouri ale patului.
15. Toți conectările trebuie să fie îngrădite bine.
16. Verificați în mod regulat dacă toate elementele de fixare sunt strânse corect.

C7

© 2004 Blackwell Publishing Ltd *Journal of Internal Medicine* 255: 103–110

NAVON & PUGET

Před použitím výrobku je uživatel povinen přečíst si obsah obsažený v uživatelské příručce a řídít se jím. Dodržování pokynů pozitivně ovlivní životnost, estetiku a bezpečné používání výrobku.

3. Nábytek by měl být vyhovující v souladu s návodem a jeho konstrukcí.
4. Nábytek je určen k používání v interiéru:
 - Přednostní podmínky pro používání nábytku jsou místnosti s vlhkostí [40 - 70 %] a teplotou vzduchu [10 - 30 °C].
 - Doporučuje se pravidelné větrání místnosti, zejména v prvním měsíci po zakoupení nábytku.
 - Dlouhé časy je třeba chránit zejména před slunečním zářením.
5. Nábytek je nutné postavit na rovnou a stabilní plochu / podlahu.
6. V zásuvkách je zakázáno ukládat těžké a velké předměty, může to způsobit prasknutí a poškození dna šuplíků od konstrukce zásuvky.
7. Maximální dovolená hmotnost na herní úrovni by neměla přesáhnout 10 cm.
8. VÁŽOVÁNÍ: Před sestavením nábytku zkontrolujte přesnost přívahu. Pokud některý prvek není v pořádku, je třeba okamžitě nahradit náhradou. Pokud některý konstrukční prvek chybí nebo je poškozený, nábytek nemůžete ani nepoužívejte.
9. Nábytek by se neměl dotýkat předmětů s ostrými hranami, hrací postelky klobouk nebo přímo konstrukce nábytku.
10. Dlouhé časy dle ústeje pouze suchou nebo mírně vlhkou utěrkou. Nepoužívejte látky nebo nejasnou vodu k údržbě a čištění nábytku. Nepoužívejte ani spony a čisticí prostředky, hrací postelky klobouk.
11. Po nábytku je zakázáno chodit nebo skákat. Může to vést k rozbití konstrukce nábytku, od může vést ke zranění.
12. Maximální nosnost každé postele a roštu je 60 kg [600 N].
13. UPOZORNĚNÍ: Herní část postelových postelí nejsou vhodné pro děti mladší 6 let kvůli riziku pádu z postele. Je potřeba dle povst.
14. UPOZORNĚNÍ: Patrový postel může být neoprávněným používáním představovat vážné riziko poranění způsobeného například událením, na řídícím část postele nezavazujte předměty, jako jsou (mimo jiné) lapky, látky, hračky, předměty, látky a popelny.
15. VÁŽOVÁNÍ: Aby se zabránilo riziku zachycení dítěte mezi dvěma postelími, není možné mít dvě postele v blízkosti postele. Pokud dítě spadne mezi dvěma postelími, může být 75 mm nebo musí být větší než 230 mm. Z bezpečnostních důvodů by mělo být úroveň lůžka bezpečně připevněno ke stěně.
16. Je zakázáno sedět na čelech a nohách nebo jiných panelech postele.
17. Všechny spojovací prvky by měly být pevně přitahovány. Po měsíci používání hroudy dotáhněte.
18. Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny spojovací prvky řádně dotaženy.

ER

© 2000 Blackwell Science Ltd, *Journal of Internal Medicine* 247: 105–112

INFORMATIONS IMPORTANTES : CONSERVER SOUS RÉFÉRENCE LITTÉRAIRE

Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur est obligé de lire et de respecter le contenu du MANUEL. On rappelle que le respect des règles contenues dans le manuel s'entendra la durabilité, l'esthétique et la sécurité d'utilisation du produit.

- 2. Les meubles doivent être utilisés conformément au manuel et /ou à la construction.
- 3. Les meubles sont destinés à être utilisés à l'intérieur :
 - Les conditions préférentielles pour l'utilisation des meubles sont des pièces avec une humidité (40 - 70%) et une température de l'air (10 - 30 °C).
 - Il est recommandé d'aérer régulièrement les pièces, surtout au cours du premier mois après l'achat du meuble.
- 4. Les parties en bois doivent être protégées de la lumière du soleil en particulier.
 - Il est nécessaire que les meubles soient uniformément positionnés / nivelés.
- 5. Dans les contenueurs à literie, il est interdit de stocker de la literie dont le volume est supérieur à la capacité du contenant. Cela peut entraîner une détérioration du fond du contenant.
- 6. L'épaisseur maximale du matelas au niveau supérieur ne doit pas dépasser 36 cm.
- 7. AVERTISSEMENT : Avant de monter le meuble, vérifiez tous les éléments. Si un élément est endommagé, le réclamation doit être signalée immédiatement. Si un élément structural est manquant ou cassé, le meuble ne doit pas être utilisé.
- 8. Les meubles doivent éviter tout contact avec des objets à bords pointus.
- 9. Les parties en bois doivent être nettoyées uniquement avec un chiffon humide. N'utilisez pas de substances qui ne sont pas destinées à l'entretien et au nettoyage des meubles. N'utilisez pas de détergents boueux !
- 10. Si est interdit de marcher ou de sauter sur les meubles. Cela peut entraîner la rupture de la structure du meuble, ce qui peut conduire à des blessures.
- 11. La capacité maximale de chaque niveau est de 60 kg (600N).
- 12. AVERTISSEMENT : Le niveau supérieur du lit suspendu ne convient pas aux enfants de moins de 6 ans, en raison du risque de chute du lit.
- 13. AVERTISSEMENT : Les lits suspendus peuvent présenter un risque sérieux de blessures par strangulation s'ils ne sont pas utilisés correctement. N'accrochez pas d'éléments tels que (mais sans s'y limiter) : cordes, cordons, courants, crochets et sangles sur une quelconque partie du lit.
- 14. AVERTISSEMENT : Afin d'éviter le risque que l'enfant soit coincé entre le lit et le mur, la distance entre la paroi de sécurité et le mur ne doit pas dépasser 75 mm ou être supérieure à 233 mm. Pour des raisons de sécurité, le lit doit être fixé au mur de manière permanente.
- 15. Il est interdit de s'asseoir sur les têtes et pieds de la lit sur d'autres panneaux de lit.
- 16. Tous les connecteurs doivent être vissés fermement.
- 17. Vérifiez régulièrement que toutes les fixations sont correctement serrées.